

TRInO 'Przełęcz Sokola - Wielka Sowa'

rozwiązanie

według numeracji zdjęć

zdjęcie	PK	opis
A	4	szlaban
B	9	krzyż pamiątkowy
C	1	ukrzyżowanie na Przełęczy Sokolej
D	5	szlakowskaz do schroniska 'Sowa Eulenbaude'
E	11	ruina schronu wojskowego zwanego czasem schroniskiem narciarskim
F	6	brukowany przepływ przez drogę
G	12	kaplica i wieża
H	7	kolano szlaku fioletowego
I	10	skała Strzyżna
J	13	tabliczka pamiątkowa z otwarcia wieży widokowej n Wielkiej Sowie w dniu 19060524
K	16	wieża i jarzębina
L	15	uroczko kluczący w zapuszczonym młodniku niebieski (i czarny) szlak pieszy – rozdeptany pień
M	2	wypas owiec – psy na smyczy
N	14	wieża i sowy
O	3	słup energetyczny
P	8	słupek graniczny 1764

według numeracji punktów kontrolnych

PK	zdjęcie	opis
1	C	ukrzyżowanie na Przełęczy Sokolej
2	M	wypas owiec – psy na smyczy
3	O	słup energetyczny
4	A	szlaban
5	D	szlakowskaz do schroniska 'Sowa Eulenbaude'
6	F	brukowany przepływ przez drogę
7	H	kolano szlaku fioletowego
8	P	słupek graniczny 1764
9	B	krzyż pamiątkowy
10	I	skała Strzyżna
11	E	ruina schronu wojskowego zwanego czasem schroniskiem narciarskim
12	G	kaplica i wieża
13	J	tabliczka pamiątkowa z otwarcia wieży widokowej n Wielkiej Sowie w dniu 19060524
14	N	wieża i sowy
15	L	uroczko kluczący w zapuszczonym młodniku niebieski (i czarny) szlak pieszy – rozdeptany pień
16	K	wieża i jarzębina

Dla ciekawych...

zdjęcie P, PK 8



słupek graniczny z roku 1764

Data 1764 wskazuje na rok wytyczenia linii granicznej w tym terenie. Inicjały
H.H.V.
G.v.HB

(HB zapisane jako ligatura – łącznie) oznacza hrabiego Hansa Heinricha V Hochberga rezydującego w Książu ('**Hans Heinrich V Graf von Hochberg**'), który właśnie w roku 1764 doprowadził do połączenia rozproszonych wcześniej dóbr rodowych. Takich słupków granicznych posiadłości Hochbergów jest na stoku Wielkie Sowy kilka. Każdy posiada swój numer kolejny wykuty prawdopodobnie wtórnie. Ten egzemplarz ma numer 5 i jest on wykuty na zachodniej ścianie. Na następnym zachowanym słupku granicznym z tej serii numer 8 jest umieszczony brutalnie na ścianie 'honorowej', na inicjałach hrabiego. Następny zachowany słupek nosi numer 11 ale już nie stoi lecz leży na dnie rowu, prawdopodobnie wyrwany podczas zrywki drewna.



zdjęcie B, PK 9



krzyż pamiątkowy

napis oryginalny:

*Hier fand Seine frühen Todt
Carl Benjamin Grieger
4 Jahr alt ehel. Sohnlein des
C.Griegers in Fridrichsberg welcher
d.20 Mai 1856 verstorben ging u. des
sen- Gebeine d.17 Juni 1857 hier gefunden
Gewidmet Wüstewaltersdorf
d.19.Sept.1858.*

tłumaczenie na polski:

Tu znalazł swą przedwczesną śmierć Carl Benjamin Grieger. Czteroletni syn C. Griegera z Fridrichsbergu (dziś część Walimia), który zmarł 20 maja 1856 r. i którego zwłoki odnaleziono 17 czerwca 1857 r. Poświęcone Walim 19 września 1858 r.

zdjęcie J, PK 13



tabliczka pamiątkowa z otwarcia wieży widokowej n Wielkiej Sowie w dniu 19060524

Prawie dokładnie sto lat później (20060616) wieżę uroczystie otwarto ponownie – po kapitalnym remoncie. Upamiętnia to sąsiednia tabliczka.